

## Was ist ein COC / eine EG-Übereinstimmungsbescheinigung ?

---

Die EG-Übereinstimmungsbescheinigung - auch Certificate of Conformity (COC) genannt - ist ein Dokument, welches bescheinigt, dass das ausgewiesene Fahrzeug (Chassisnummer) eine Europäische Typenprüfung bestanden hat und somit sämtliche Europäischen Vorschriften erfüllt.

Die EG-Übereinstimmungsbescheinigung muss für Personenwagen die in der Richtlinie 70/156/EWG bzw. 2007/46/EG definierten Mindestangaben enthalten und ist nur gültig, wenn sie vom Fahrzeughersteller ausgestellt und unterschrieben ist. Die jeweilige Richtlinie ist bei den Musterbeispielen **gelb** markiert.

Für Motorräder muss die EG-Übereinstimmungsbescheinigung die in der Richtlinie 92/61/EWG bzw. 2002/24/EG definierten Mindestangaben enthalten und ist nur gültig, wenn sie vom Fahrzeughersteller ausgestellt und unterschrieben ist.

Eine Kopie der EG-Übereinstimmungsbescheinigung wird in beiden Fällen (PW und Motorrad) nur zu Anmeldezwecken akzeptiert. Spätestens anlässlich der Fahrzeugprüfung muss das Original vorhanden sein.

*Vorsicht:* Bestätigungen von Vertriebsorganisationen, Verkaufsstellen, ausländischen Import- oder Exportbetrieben etc. können nicht als COC anerkannt werden.

Die ersten EU-Übereinstimmungsbescheinigungen wurden gegen Ende 1995 erstellt. Für ältere Fahrzeuge gibt es keine derartigen Dokumente.

Auf den folgenden Seiten finden Sie Musterbeispiele:

## Musterbeispiel nach Richtlinie 2007/46/ EG

### 49. CO2 Emissionen / Kraftstoff-, Stromverbrauch:

	CO2 [g/km]:	Kraftstoffverbrauch [l/100km] oder [m <sup>3</sup> /100km]:
innerorts:	158 --- ---	6.8 -----
außerorts:	104 --- ---	4.4 -----
kombiniert:	124 --- ---	5.3 -----
Gewichtet, kombiniert:	--- --- ---	-----

Reine Elektrofahrzeuge und extern aufladbare Hybridelektrofahrzeuge

Stromverbrauch [Wh/km]: -----

Elektrische Reichweite [km]: -----

### 51. Bei Fahrzeugen mit besonderer Zweckbestimmung: ----

### 52. Anmerkungen:

#NO 16.1.: mit Anhaenger:+30 kg##NO 16.2  
.: mit Anhaenger Achse 2:+45 kg##NO 35.: 215/40 R17 87W#7,5Jx17 ET36;##215/45 R1  
6 90V#7Jx16 ET34;##185/60 R15 88H M+S#6Jx15 ET29;##195/50 R16 88H M+S#6Jx16 ET30  
##NO 5.: max 3964##NO 7.: max 1427,##

#### Interne Hersteller Daten

DEU760 B 61034 R11 ZBT II wurde erstellt WAUZZZ8X3CB004276  
HSN:0588 ANX000711Original WDX1021882011 002646  
92324109

# AUDI



## EG - Übereinstimmungsbescheinigung

Vollständige Fahrzeuge.

BRIEF NR. DY572873  
AM 07.07.11  
KENNZ.: HAL-977E  
STADT HALLE (SAALE)

Der Unterzeichner Rupert Stadler  
bestätigt hiermit, dass das unten bezeichnete Fahrzeug

- |   |  |
|---|--|
| 0.1. Fabrikmarke:   | AUDI   |
| 0.2. Typ:<br>Variante:<br>Version:  | 8X<br>ACAXAF1<br>FM62U010R8X52LL7MGEM2   |
| 0.2.1. Handelsbezeichnung:  | AUDI A1  |
| 0.4. Fahrzeugklasse:  | M1   |
| 0.5. Name und Anschrift des Herstellers:                                    | AUDI AG DE-85045 Ingolsta<br>dt  |
| 0.6. Anbringungsstelle und Anbringungsart<br>der vorgeschriebenen Schilder: | Folie geklebt, im Motorraum, w<br>w. am Pfosten A, B oder C link<br>s ww. rechts |
| Anbringungsstelle der Fahrzeug-<br>Identifizierungsnummer:                  | Vorne rechts am Längsträger, N<br>ummer geprägt* eingeschlagen*<br>geritzt       |
| 0.10. Fahrzeug-Identifizierungsnummer:                                      | WAUZZZ8X3CB004276  |

mit dem in der am 2011-04-18 erteilten **Genehmigung e1\*2007/46\*0414\*04**  
beschriebenen Typ in jeder Hinsicht übereinstimmt.

Das Fahrzeug kann zur fortwährenden Teilnahme am Straßenverkehr in Mitgliedsstaaten mit Rechts-  
verkehr und in denen metrische Einheiten für das Geschwindigkeitsmeßgerät  
verwendet werden, ohne weitere Typengenehmigungen zugelassen werden.

Ingolstadt, den 2011-06-15

Rupert Stadler

Vorstand

1.	Anzahl der Achsen / Räder:	2 / 4
3.	Antriebsachsen Anzahl	1
	Lage der Antriebsachsen:	Achse 1
	Verbindung der Antriebsachsen:	-----
4.	Radstand [mm]:	2457
4.1	Achsabstände [mm]:	2457
5.	Länge [mm]:	3954
6.	Breite [mm]:	1740
7.	Höhe [mm]:	1407
13.	Masse des fahrbereiten Fahrzeugs [kg]:	1175
16.	Technisch zulässige Höchstmassen	
16.1	Technisch zulässige Gesamtmasse in beladenem Zustand [kg]:	1550
16.2	Technisch zulässige maximale Masse je Achse 1/2 [kg]:	890 / 775
16.4	Technisch zulässige Gesamtmasse der Fahrzeugkombination [kg]:	2780
18.	Technisch zulässige max. Anhängemasse bei Beförderung eines	
18.1	Deichselanhängers [kg]:	.....
18.3	Zentralachsenanhängers [kg]:	1200
18.4	ungebremsten Anhängers [kg]:	580
19.	Technisch zulässige Stützlast am Kupplungspunkt [kg]:	50
20.	Hersteller der Antriebsmaschine:	AUDI AG
21.	Baumusterbezeichnung gemäß Kennzeichnung am Motor:	CAX
22.	Arbeitsverfahren:	Fremdzündung/ 4-Takt
23.	Reiner Elektroantrieb:	nein
23.1	Hybrid Elektro-Fahrzeug:	nein
24.	Anzahl und Anordnung der Zylinder:	4; in Reihe
25.	Hubraum [cm <sup>3</sup> ]:	1390
26.	Kraftstoff:	Benzin
26.1	Fahrzeug mit Einstoffbetrieb / Fzg. mit Zweistoffbetrieb / Flexfuel-Fzg.:	Fzg. mit Einstoffbetrieb
27.	Nennleistung [kW bei min <sup>-1</sup> ]:	90.00 / 5000 -----

29.	Höchstgeschwindigkeit [km/h]:	203
30.	Spurweite(n) Achsen 1/2 [mm]:	1463 / 1457
35.	Reifen-/Radkombination	
	Achse 1:	205/55 R15 88V / 6,5Jx15 ET34
	Achse 2:	205/55 R15 88V / 6,5Jx15 ET34
36.	Anhänger-Bremsanschlüsse:	nicht vorhanden
38.	Code des Aufbaus:	AC
40.	Farbe des Fahrzeugs:	BLAU/GRAU S9P5
41.	Anzahl und Anordnung der Türen:	2 / 1 links, 1 rechts
42.	Anzahl der Sitzplätze (einschl. Fahrersitz):	4
42.1	Sitz(e), der (die) nur zur Verwendung bei stehendem Fahrzeug bestimmt ist (sind):	---
42.3	Anzahl der für Rollstuhlfahrer zugänglichen Sitzplätze:	---
46.	Geräuschpegel:	
	Standgeräusch [dB(A) bei Motordrehzahl: min <sup>-1</sup> ]:	77.00 / 3750
	Fahrgeräusch [dB(A)]:	72.00
47.	Abgasnorm [Euro]:	EURO 5 F
48.	Abgasverhalten:	715/2007*692/2008F
	1.1.	2. Prüfverfahren
	CO [g/km]: -----	CO [g/KWh]: -----
	HC [g/km]: -----	No <sub>x</sub> [g/KWh]: -----
	No <sub>x</sub> [g/km]: -----	NMHC [g/KWh]: -----
	HC + No <sub>x</sub> [g/km]: -----	THC [g/KWh]: -----
	Partikel [g/km]: -----	CH4 [g/KWh]: -----
	Rauchgastrübung [m-1]: -----	Partikel [g/KWh]: -----
	1.2.	
	CO [mg/km]: 328.8 -----	
	THC [mg/km]: 38.4 -----	
	NMHC [mg/km]: 31.1 -----	
	No <sub>x</sub> [mg/km]: 30.6 -----	
	THC + No <sub>x</sub> [mg/km]: -----	
	Partikelmasse [mg/km]: 1.56 -----	
	Partikelanzahl: ----	
	Exponent Partikelzahl: -- --	
48.1.	Rauch [m-1]:	-----

# Musterbeispiel nach der Richtlinie 70/156/ EWG

## EU - Certificate of Conformity



47.	Fiscal Power or national code number(s):		
Italy	19 CV	Greece	13
France		United Kingdom	TC48
Spain	12,B9	Ireland	1896
Belgium	10	Portugal	B
Germany	0462	Austria	
Luxembourg	1896	Sweden	
Denmark		Finland	
Netherlands		Poland	
Hungary	10	Czech Republic	
Slovenia		Estonia	
Malta		Slovakia	
Lithuania		Latvia	
Cyprus			

50. Remarks No 42.1: Delivered with 05 seats.  
 No 14.1: With trailer.  
 No 14.3: With trailer Axle 2:  
 No 32.: 205/55 R16 91V#6Jx16 ET50;  
 205/55 R16 91H M+S#6,5Jx16 ET50;  
 225/40 R18 91W#7,5Jx18 ET51;  
 225/40 R18 91W#7,5Jx18 ET53;  
 225/45 R17 91W#7Jx17 ET54;

51. Exemptions

Manufacturer remarks

VSSZZZ1PZ8R016962 2nd. Edition

The undersigned hereby certifies that the vehicle

0.1	Make	SEAT
0.2	Type of vehicle	1P
	Variant	AFBEX01
	Version	SGFM5A40090GG
0.2.1	Commercial name(s)	LEON
0.4	Category	M1
0.5	Name and Address of the manufacturer	SEAT Autovia A-2 Km. 585 E-08760 Martorell
0.6	Location of the statutory plates	Label on the left rear side of engine compartment stamped
	Vehicle Identification Number	VSSZZZ1PZ8R016962
0.7	Location of the vehicle identification number on the chassis	On the right side of the rear panel of engine compartment

EC-type approval number

e9\*2001/116\*0052\*10

Dated

27.04.2007

Conforms in all respects to the complete type described above.

The vehicle can be permanently registered without further EC-type approvals in Member States having right hand traffic and using metric units for the speedometer.

Martorell, a 26-10-2009

Antonio Landa Perez

Responsable de Homologaciones

SEAT, S.A. Sdad. Unipersonal Dom. Soc.: Autovia A-2, km. 585 - 08760 Martorell  
 Reg. Merc. Barcelona Tomo 23662, Folio 1, Hoja 56855 - (VAT) C.I.F. (ES) A28049161

1.	Number of Axles /Wheels	2/4
2.	Powered axles	1
3.	Wheel base	2578 mm
5.	Axles so track Axle 1/ Axle 2	1525 - 1533 mm / 1509 - 1517 mm
6.1	Length	4315 mm
7.1	Width	1768 mm
8.	Height	1459 mm
11.	Rear overhang	788 mm
12.1	Mass of the vehicle with bodywork in running order	1365 Kg
14.1	Technically permissible maximum laden mass	1860 kg
14.2	Distribution of this mass among the axles Axle 1 / Axle 2	966 - 1015 kg / 845 - 894 kg
14.3	Technically permissible mass on each axle Axle 1 / Axle 2	1015 kg / 894 kg
16.	Maximum permissible roof load	75 kg
17.	Maximum mass of trailer braked / unbraked	1400 kg / 680 kg
18.	Maximum mass of combination	3260 kg
19.1	Maximum vertical load at the coupling point for a trailer	75 kg
20.	Engine manufacturer	Volkswagen AG
21.	Engine code as marked on the engine	BXE
22.	Working principle	Compression ignition/ 4-stroke
22.1	Direct injection yes / no	yes
23.	Number and arrangement of cylinders	4 in line
24.	Capacity	1896 ccm
25.	Fuel	diesel fuel
26.	Maximum net power	77 kW / 4000 1/min
27.	Clutch (Type)	mechanical
28.	Gearbox (Type)	manual gear

29.	Gear ratios	30.	Final drive ratio
1.GEAR	3,778		3,389
2.GEAR	2,083		3,389
3.GEAR	1,348		3,389
4.GEAR	0,967		3,389
5.GEAR	0,744		3,389
6.GEAR	-----		-----
7.GEAR	-----		-----
32.	Tyres and wheels		
Axle 1	205/55 R16 91V		6.5Jx16 ET50
Axle 2	see axle 1		
34.	Steering method of assistance		electromechanical
35.	Brief description of the braking system		Service a.seconda.brak.device: 2 circuits diagonal servo ass. park.br. mechanical manual
37.	Type of body		AF multipurpose vehicle
38.	Colour of vehicle		GREY
41.	Number and configuration of doors		4; 2 left, 2 right
42.1	Number and position of seats	5	2 front, 3 rear
43.1	EC-type approval mark of coupling device if fitted		
44.	Maximum speed		184 km/h
46.	Sound level		70/157/EEC*1999/101/EC
Stationary	at engine speed		80 dB(A) / 3000 min-1
Drivs-by			72 dB(A)
46.1	Exhaust emissions		70/220/EEC*2003/76B/ EC
1. Test procedure			2. Test procedure
CO <sub>x</sub>	0,051 g/km		CO <sub>x</sub> -----
HC <sub>x</sub>	-----		NO <sub>x</sub> -----
NO <sub>x</sub>	0,191 g/km		NMHC -----
HC + NO <sub>x</sub>	0,205 g/km		THC -----
Smoke	1,000 m-1		CH <sub>x</sub> -----
Particulates	0,023 g/km		Particulates -----
46.2	CO <sub>2</sub> emissions / fuel consumption		80/1268/EEC*2004/3/EC
CO <sub>2</sub> emissions			Fuel consumption
Urban conditions	176 g/km		Urban conditions 6,5 l/100km
Extra-urban conditions	116 g/km		Extra-urban conditions 4,3 l/100km
Combined	135 g/km		Combined 5,0 l/100km

V55ZZZ1PZ8R016962



**EC CERTIFICATE OF CONFORMITY**

The undersigned: **Leonardo Bernini** hereby certifies that the following vehicle:

- 0.1. Make: **PIAGGIO** (trade name of manufacturer)
- 0.2. Type: **M44**  
Variant: **3**  
Version: **00**
- 0.2.1. Commercial name(s) (where appropriate):
- 0.4. Vehicle category: **L3e**
- 0.4.1. Vehicle category according to Directive 97/24/EC, Chapter 7 (if applicable): **A/B/C/D**
- 0.5. Name and address of the manufacturer: **PIAGGIO & C. S.p.A. - PONTEDERA (ITALY)**
- 0.6. Location of the statutory plate: **R; x760 y40 z650 mm**  
Vehicle identification number: **ZAPM4430000041362**
- 0.7. Location of the vehicle identification number in the chassis: **R; x1120 y40 z530 mm**  
conforms in all respects to the type described in EC type-approval  
----EC type-approval number: **e11\*2002/24\*0146\*04**  
----dated: **11.07.2008**

The vehicle can be permanently registered without requiring any further approvals, for driving on the right/left and for using metric/imperial units for the speedometer.

**Pontedera**  
(Place)

**31.03.2009**  
(Date)

  
(Signature)

**Responsible in charge**  
(Position)

**Additional information**

- 1. Number of axles: **2** and wheels: **2**
- 3. Wheel base: **1280** mm
- 6.1 Length: **1800/** mm
- 7.1 Width: **740/** mm
- 8. Height: **1140/ 1680** mm
- 12.1. Mass of the vehicle (with bodywork) in running order: **120** Kg
- 12.2. Unladen mass of the vehicle: **114** Kg
- 14.1. Technically permissible maximum laden mass: **300** Kg
- 14.2. Distribution of this mass among the axles:  
1. **85** Kg 2. **215** Kg
- 14.3. Technically permissible mass on each axle:  
1. **100** Kg 2. **220** Kg
- 17. Maximum mass of trailer:  
(brached): / Kg (unbrached): / Kg
- 19.1. Maximum vertical load at the point for a trailer: Kg
- 20. Engine manufacturer: **PIAGGIO**
- 21. Engine type as marked on the engine: **M444M**
- 21.2. Engine number: **M444M 553120**
- 22. Working principle: **electric/compression-ignition/spark ignition**  
**two-stroke/four stroke**
- 23. Number and arrangement of cylinders: **1-8**
- 24. Cylinder capacity: **124** cm3
- 25. Fuel: **P**
- 26. Maximum net power or maximum continuous rated power as applicable: **7.65** kW at **8250** min
- 26.1. Ratio: maximum net power or maximum continuous rated power/mass of the vehicle in running order: **0,064** (kW/Kg)
- 28. Gearbox (type): **A**
- 29. Gear ratios: 1. **1:23.69** 2. **3.**  
**4. 5. 6.1:7.11**
- 32. Tyre size designation:  
Axle 1: **110/70-11 45L**  
  
Axle 2: **120/70-10 54L**
- 37. Body: **yes/no**
- 41. Number and configuration of doors:
- 42.1. Number and position of seats:
- 43.1. Approval mark of coupling device, if fitted:
- 44. Maximum speed: **91** Km/h
- 45. Sound level:  
**97/24/9/EC - 2006/120/EC**  
Stationary: **87** db(A) at engine speed: **4125** min<sup>-1</sup>  
Drive by: **76.75** db(A)
- 46. Exhaust emissions:  
**97/24/5/EC - 2006/120/EC Row B**  
Type I test: CO: **1.563** g/km HC: **0.350** g/km  
NOx: **0.093** g/km HC+NOx: g/km  
Type II test: for mopeds: CO: g/min HC: g/min  
for motorcycles and tricycles: CO: **0.3** % vol  
Visible air pollution caused by an engine with compression ignition:  
--corrected value absorption coefficient: **a-1**
- 47. Fiscal power or national code number(s):  
Italy: **OA ZAP40EST02 D**  
France: **LCC92E208638**  
Spain:  
Belgium: **L/40101**  
Germany:  
Luxembourg:  
Denmark:  
Netherlands:  
Greece:  
United Kingdom:  
Ireland:  
Portugal:  
Austria:  
Sweden:  
Finland:  
Cyprus:  
Eesti:  
Latvia:  
Lithuania:  
Malta:  
Polka:  
Czech Republic:  
Slovakia:  
Slovenia:  
Hungary:
- 50. **Remarks:**  
Number of seats: **2**
- 51. Exemptions: